

Смс и чат - Смс и электронные сообщения

Шведский

(som jag ser det)

Используется при выражении вашей точки зрения

Тайский

จากสิ่งที่ฉันเข้าใจ

å/k/b? (ålder, kön, ort?)

Используется в смс и интернет-чатах, когда вы хотите узнать пол, возраст и место жительства человека

อายุ เพศ สถานที่?

(för tillfället)

Используется в значении "прямо сейчас"

ในตอนนี้

(snart tillbaka)

Используется, если вам нужно покинуть общение на минуту

เดี๋ยวกลับมาใหม่

(vi ses)

Прощание

แล้วเจอกันใหม่

(tro det eller ej)

Используется, после упоминания о какой-то удивительной вещи

คุณเชื่อหรือไม่ว่า

(strax tillbaka)

Используется, если вы хотите ненадолго прервать общение

เดี๋ยวกลับมาใหม่

(ta med din egen dricka)

Используется организатором вечеринки, чтобы дать людям знать, что им нужно принести их собственный алкоголь

กรุณานำเบียร์มาเอง

(vi ses)

Прощание

แล้วเจอกันใหม่

(vi ses senare)

Прощание

ไว้เจอกันใหม่

(känner jag dig?)

Используется, если вы не понимаете, кто пишет вам сообщение

ฉันรู้จักคุณหรือ

(slut på meddelande)

Автоматический ответ, когда смс-переписка заканчивается

จบข้อความ

Личная переписка

Смс и чат

(upplysningsvis)

สำหรับข้อมูลของคุณ

Используется, когда сообщение адресовано специально данному человеку

(måste gå)

ต้องไปแล้วนะ

Используется, если что-то произошло и вам срочно нужно покинуть компьютер

(enligt min åsikt)

ในความคิดของฉัน

Используется, когда вы выражаете личное мнение

(enligt min ödmjuka åsikt)

ในความคิดเห็นของฉัน

Используется, когда вы выражаете личное мнение

(jag är skyldig dig)

ฉันเป็นหนี้บุญคุณคุณ

Используется, когда кто-то сделал что-то для вас и вы хотите поблагодарить его

(skojar bara)

ล้อเล่น

Используется после неоднозначной шутки, в которой может быть доля правды

(senare)

ไว้เจอกันใหม่

Прощание, также используется, если на данный момент вы заняты и не можете что-то сделать, но займетесь этим позже

(skrattar högt)

555

Реакция на что-то смешное

(sköt dig själv)

เป็นห่วงธุระของคุณเถอะ

Используется, если вы хотите, чтобы что-то осталось между вами

(inte just nu)

ไม่ใช่ตอนนี้

Используется, если вы не можете сделать что-то прямо сейчас

(begär diskussion)

สนใจอยากอภิปราย

Используется, если вы хотите поговорить с кем-то о чем-либо

(sms:a tillbaka)

ไว้ส่งกลับไป

Используется в конце смс, если вы просите вас ответить

Личная переписка

Смс и чат

(ärligt talat)

ในความเป็นจริงแล้ว

Используется, чтобы прояснить вашу точку зрения по какому-то поводу

(tack på förhand)

ขอบคุณล่วงหน้า

Используется, когда вы благодарите кого-либо за что-либо прежде, чем он вам помог

(tack)

ขอบคุณ

Благодарность

(pratar mer senare)

ไว้คุยกันใหม่

Прощание

(till dig)

สำหรับคุณ

Используется, если вы высылаете что-то кому-нибудь
